



sangiovan্নirotondo

# in con certo

XXVII EDIZIONE

# PRESENTAZIONE

DIRETTORE ARTISTICO, M° LUCIANO POMPILIO

Il silenzio assordante che ci ha accompagnato per più di un anno ha fatto sì che tutti noi – artisti, appassionati ascoltatori e organizzatori – percepiamo oggi la necessità fondamentale dell'arte e della cultura. Non esiste nulla che può sostituire l'atmosfera di un concerto dal vivo, con le sensazioni, emozioni che dà la presenza dell'artista, il pubblico, il suono.

Il concerto dal vivo oggi come non mai rappresenta un momento unico e suggestivo che spinge il nostro spirito a contemplare la bellezza. I paesaggi sonori, le suggestioni e le diverse tappe rinnovano l'irrinunciabile esperienza dell'ascolto dal vivo e dell'unicità di ogni concerto.

La Rassegna amplia il suo arco temporale, con 12 appuntamenti, 3 nel mese di giugno e 9 in autunno.

Questa Diciassettesima edizione, un ennesimo viaggio musicale, prevede interpreti provenienti da diverse parti del mondo: Argentina, Spagna, Germania, Austria, Corea, Macedonia; si avrà l'occasione di ascoltare una grande varietà di musiche, con strumenti originali e con artisti di cultura diversa dalla nostra.

Un appuntamento immancabile, testimone della passione dell'intera cittadina per la musica.

Un doveroso ringraziamento alla Regione Puglia, a Casa Sollievo della Sofferenza, al Patrocinio del Ministero dei Beni Culturali, al Patrocinio della città di San Giovanni Rotondo, al Credito Cooperativo di San Giovanni Rotondo, al Liceo Musicale "Maria Immacolata", a tutti gli Sponsor e ai numerosi collaboratori.



01



DOMENICA  
13 GIUGNO 2021

# ORCHESTRA DI CHITARRE DE FALLA

Direttore: Pasquale Scarola

Auditorium Chiesa della  
Maddalena, Largo delle Monache



## Orchestra di Chitarre De Falla

### L'ORCHESTRA

L'Orchestra di Chitarre De Falla, nata nel gennaio 2000, vanta ormai oltre 300 concerti in tutta Italia e all'estero. Nel suo genere è unica in Europa, essendo composta da un originalissimo organico orchestrale. Da rivelazione è ormai una realtà tangibile e concreta che sta proponendo un nuovo modo di fare musica rivisitando, in chiave chitarristica, il repertorio "classico" di svariati generi musicali (da Bach a Joplin, da De Falla ai classici della musica partenopea). L'Orchestra nasce a Bari nel Gennaio 2000, fondata e ideata dal M<sup>e</sup> Pasquale Scarola, con l'intento preciso sia di diffondere la musica per chitarra sia di valorizzare i nuovi talenti già affermati a livello nazionale, tanto da far parlare di una "scuola chitarristica barese". La sua nascita avviene in un momento in cui si vanno riscoprendo le insospettite risorse orchestrali di questo strumento, per lungo tempo relegato quasi unicamente nel ruolo di strumento prettamente solista o d'accompagnamento. E' composta da un organico che varia dai sedici ai venti elementi, tra i quali docenti e diplomandi del Conservatorio "N. Piccinni" di Bari. Spazia nel suo repertorio dalla musica Rinascimentale e Barocca a quella Classica e al Flamenco, fino a quella del giorno d'oggi (come i Beatles e i Queen), con particolare riguardo alle trascrizioni da altri strumenti, curate personalmente dal M<sup>e</sup> Pasquale Scarola e che costituiscono autentiche novità nel quadro della musica per chitarra. Dal suo nascere, l'Orchestra svolge un'intensa attività concertistica riscuotendo un enorme successo di pubblico e di critica. Ha partecipato a vari festival nazionali di chitarra, tra cui quello di "M. GIULIANI", collaborando con artisti di fama mondiale, come Leo Brouwer, Costas Cotsiolis, Roland Dyens, Lorenzo Micheli, Giulio Tampalini, Paulo Bellinati, Eduardo Isaac, Aniello Desiderio ed altri. Tutte le sue attività vengono periodicamente seguite da quotidiani come "La Gazzetta del Mezzogiorno", "Il Corriere del Mezzogiorno", "La Repubblica", "La Nazione", dalle riviste specializzate "Guitar Club", "Chitarre" e "Guitart", e da alcune TV locali come "Rai3-TGR", "Antenna Sud", "Telenorba", "Telebari", "RTG Puglia". Inoltre grazie alla mole e alla varietà del repertorio l'Orchestra riesce ad avvicinare un pubblico molto vasto ed eterogeneo. Tutte queste peculiarità fanno di tale Orchestra un mezzo per allargare il confronto tra i generi musicali, preservandone l'unicità di ognuno e ottenendo indistintamente consensi per le esecuzioni.

### IL DIRETTORE

Pasquale Scarola (direttore, compositore e arrangiatore) nato in una famiglia di musicisti, si è diplomato in chitarra classica con il massimo dei voti presso il Conservatorio "N. Piccinni" di Bari sotto la guida della prof.ssa Linda Calsolaro. Diplomato altresì in tromba, ha condotto studi sull'interpretazione e la composizione con i Maestri Misasi e Nino Rota. Ha frequentato corsi di perfezionamento tenuti da Oscar Ghiglia in Italia; Alirio Diaz e Leo Brouwer in Francia. Artista dotato di grande talento per unanime riconoscimento della critica, svolge un'intensa attività concertistica sia come solista che in gruppi di musica da camera. Nel Dicembre 1981 tiene a Bisceglie il Concerto per la Commemorazione del Bicentenario della nascita del Compositore - Chitarrista M. GIULIANI, eseguendo il Concerto n.2 op.36 per chitarra e orchestra (della Sinfonica di Bari). Nell'84 ha eseguito il concerto n° 2 di M. Giuliani accompagnato dalla International Chamber Orchestra e due concerti di Vivaldi, registrati e mandati in onda su RAI TRE. Il 21 Giugno 1985 in qualità di chitarrista solista della Orchestra della Provincia di Bari, ha partecipato al concerto del tenore Luciano Pavarotti presso la Corte del Catapano della Basilica di San Nicola di Bari, evento trasmesso in diretta su RAI UNO. Nel "Settembre - Giovani '85" è stato solista del concerto n°1 op.30 di M. Giuliani accompagnato dall'Orchestra Sinfonica della Provincia di Bari, nell'Auditorium "N. Rota". Ha composto musiche per -chitarra solista- e per -chitarra e orchestra- alcune delle quali sono utilizzate come sigle di trasmissioni radiofoniche e televisive. Dal 1979 è docente di chitarra presso il Conservatorio "N. Piccinni di Bari. Nel gennaio 2000 crea l'Orchestra di Chitarre De Falla di cui è direttore. Parallelamente alle attività concertistica e d'insegnamento, svolge quella di compositore, revisore e arrangiatore trascrivendo per orchestra di chitarre opere di Bach, De Falla, Lecuona, Albeniz, Gershwin ed altri. Tiene nel marzo 2001 in tutta Italia una serie di fortunati concerti in "duo violino e chitarra" con la violinista Lindita Hoxha. Nel febbraio 2002 per l'inaugurazione del progetto "Euridice" (realizzato da Linda Calsolaro), P. Scarola con l'Orchestra DE FALLA tiene, presso l'Auditorium Vallisa di Bari, il Concerto "OMAGGIO A SEGOVIA" alla presenza della moglie Emilia Segovia e del figlio. Da svariati anni scrive e pubblica sue composizioni e trascrizioni di altri autori per conto della "Salatino Edizioni Musicali".

## Programma

**Isaac ALBENIZ (1860-1909)**

*Preludio op. 232 n. 1 (Asturias)*

**Enrique GRANADOS (1867-1916 )**

*Andaluza, Danza Espanola N°5*

**R. SAINZ DE LA MAZA (1896-1981)**

*Rondena*

**Gioacchino ROSSINI (1792-1868)**

*Cavatina (da Il Barbiere di Siviglia)*

*La Danza (Tarantella Napoletana)*

**PASQUALE SCAROLA**

*Cantabile op. 10; Memory Book*

**NINO ROTA (1911-1979)**

*Medley Amarcord - La dolce vita,*

*Romeo e Giulietta - Otto e mezzo*

**ENNIO MORRICONE (1958-2020)**

*Medley 1, Gabriel's Oboe*

*e C'era una volta il West.*

*Cinema Paradiso Medley per orchestra*

**"BEATLES SUITE" (McCartney-Lennon)**

*The Fool On the hill; Yesterday; Lady*

*Madonna;*

*Girl; Michelle; Please Me; She Loves You;*

*The Long And Winding Road; Eleanor Rigby*

*Medley Brasiliano: "Chorinho de Ouro -*

*Brasileirinho"*

*di Waldir AZEVEDO (1923-1980)*

*(arrangiamenti orchestrali*

*di Pasquale Scarola)*

02


 inconcerto

 PASSECCA  
MIRALDI  
IN PRESENTAZIONE

 DOMENICA  
20 GIUGNO 2021

## DUO RIGA

**GABRIELLA LUBELLO:** Chitarra  
**RICCARDO CALOGIURI:** Chitarra

 Auditorium Chiesa della  
Maddalena, Largo delle Monache


## Duo Riga

**Riccardo Calogiuri** si diploma guida del M. Gabriella Lubello nel 2008 presso il conservatorio "N. Piccinni" di Bari con il massimo dei voti, lode e menzione d'onore. Nel 2012 consegue la laurea di secondo livello in Discipline Musicali presso lo stesso conservatorio con la votazione di centodieci e lode. Nel 2015 si perfeziona con il Maestro Lorenzo Micheli presso il conservatorio di Lugano. Svolge un'intensa attività concertistica in Italia e all'estero (Spagna, America, Inghilterra). Nel 2010 viene insignito col premio "chitarra d'oro" presso il XV Convegno Internazionale di chitarra di Alessandria. E' vincitore di ben 20 primi premi in concorsi nazionali e di 7 primi premi in concorsi internazionali. Insegna presso il conservatorio Tito Schipa di Lecce.

**Gabriella Lubello** si è diplomata con il massimo dei voti presso il Conservatorio di Musica "Tito Schipa" di Lecce, sotto la guida del M° Etta Zaccaria. Dopo il diploma ha approfondito lo studio per alcuni anni con il M° Roberto Lambo.

Ha frequentato numerosi corsi di perfezionamento chitarristico con i maestri Oscar Ghiglia, Alirio Diaz, Alberto Ponce, Leo Brouwer, Peter Van der Staak, Neil Smith, Franco Pavan. E' vincitrice di numerosi primi premi in concorsi nazionali e internazionali e svolge attività concertistica in Italia e all'estero come solista ed in varie formazioni cameristiche. Ha partecipato ad importanti trasmissioni televisive nazionali. E' docente di chitarra classica nelle scuole medie statali e nei licei ad indirizzo musicale. Viene inoltre regolarmente invitata a far parte delle giurie di concorsi nazionali ed internazionali e a tenere masterclasses in Italia e all'estero.

## Programma

**J. Cardoso:**
*Milonga*
**E. Nazareth:**
*Apanhai te cavaquinho*
*Odeon*
**S. Assad:**
*Recife dos coiras*
**A. Piazzolla:**
*Lo que vendra'*
*Adios nonino*
*Primavera portena*
**Solista Riccardo Calogiuri**
*A. Piazzolla: Verano porteno*
*H. Villa-Lobos: Studi n. 11-12*
*S. Assad: preludio e toccatina*
**H. Fernandez:**
*El diablo suelto*
**I. Figueredo:**
*Los caujaritos*

03



FESTIVAL  
**inconcerto**  
 PASSECA  
 MADALENA  
 15-16-17 GIUGNO 2021

DOMENICA  
27 GIUGNO 2021

## SEFARDIDA CUARTETO DURME

Spagna

**SANTI LLEIDA: Percussioni**  
**ENRIQUE LLEIDA: Tastiera**  
**FERNANDO LLEIDA: Sax e Clarinetto**  
**ANA CORELLANO: Voce**

Auditorium Chiesa della  
Maddalena, Largo delle Monache



## Sefardida Quarteto Durme

Durme nasce per mostrare un viaggio attraverso le passioni con l'obiettivo di unire il linguaggio della danza contemporanea e la musica spagnola e sefardita: un incomparabile quadro di luci e ombre abitato dagli spiriti del passato così come l'impulso rinnovatore dell'Arte più attuale.

Da quell'idea, lo spettacolo è stato sviluppato in diversi formati. In questo modo l'aspetto musicale sarà protagonista in questa performance con quattro dei musicisti più attivi della scena aragonese.

Dalla mescolanza di culture esistenti nel XV secolo in Spagna, si è proceduto alla ricerca di melodie che sono rimaste protette durante questi cinque secoli in diverse parti della geografia. Culture come quella araba, cristiana ed ebraica li hanno portati a indagare e creare un linguaggio nuovo e personale, acquisita negli anni del bagaglio musicale dei componenti di Durme.

Dalle ninne nanne cantate dalle madri sefardite in luoghi disparati come l'Argentina o Israele alle peteneras cantate nei Balcani dove arrivò la miscela di cultura sefardita e zingara, o melodie arabe (zejel) che arrivarono nel sud della Spagna dall'est. Antiche melodie trasformate nella musica più moderna e fresca, con armonie originali e tinte jazz.

## Programma

**Durme doncella**

Popular: Arr. E. Lleida

**Reina Jerifa**

Popular: Arr. E. Lleida

**Tres morillas**

Popular: Arr. E. Lleida, F. Obradors

**Morenica**

Popular: Arr. A. Cohen

**Arab medley**

A. Cohen

**Durme niño**

Popular: Arr. E. Lleida

**El rey nimrod**

Popular: Arr. E. Lleida

**Tres hermanicas**

Popular: Arr. E. Lleida, S. Lleida

**Alta es la Luna**

Popular: Arr. E. Lleida

**Danza armenia**

Popular: Arr. E. Lleida

**Árboles yoran**

Popular: Arr. E. Lleida, S. Lleida

**Zorongo**

Popular: Arr. E. Lleida

**Morena me llaman**

Popular: Arr. E. Lleida, S. Lleida

**Shalom Aleichem**

Popular: Arr. A. Cohen

04

ASSOCIATION OF MUSICIANS  
**inconcerto**  
ASSOCIATION OF MUSICIANS  
**PASSECCIA**  
INTERNAZIONALE

DOMENICA  
13 SETTEMBRE 2021

## BANDONEÒN E CHITARRA

**ORLANDO DI BELLO**  
**CARLES PONS**  
 Argentina / Spagna

Auditorium Chiesa della  
Maddalena, Largo delle Monache



## Bandoneòn e chitarra

Il bandoneon e chitarra "El Tango" ha iniziato il suo viaggio alla fine del 2010 col famoso bandoneon argentino di Orlando di Bello e del chitarrista Carles Pons, entrambi stimati e conosciutissimi dagli addetti ai lavori.

Questa insolita formazione raggiunge rapidamente il successo critico e pubblico ed è invitato nei più importanti festival musicali in tutta Europa, Asia e America.

Il repertorio è interamente dedicato alla musica argentina come tanghi classici, tanghi moderni, milonghe, ecc.

Nel 2018 hanno registrato il DVD "Tango", registrato dal vivo ai Valencia Guitar Days.

Nel 2019 hanno avuto un grandissimo successo nel tour in Giappone.

## Programma

*Balada para un Loco* **Astor Piazzolla**  
*Baldosa Floja* **Sassone/Bocacci**  
*Che Bandoneon* **Anibal Troilo**  
*Por una Cabeza* **Carlos Gardel**  
*Canta, Canta Mais*  
*Tom Jobim / Vinicius de Moraes*  
*El Choclo* **Angel Villoldo**  
*Los Ejes de mi Carreta*  
*Atahualpa* **Yupanqui**  
*Maxixe Primavera-Vals*  
**A. Barrios (Guitarra solo)**  
*Vals Triste*  
**Calixto Sallago (Bandoneón solo)**  
*Bandoneón arrabalero*  
**D. Ambrosio (Bandoneón solo)**  
*El Motivo* **Juan Carlos Cobian**  
*Flor de Lino* **Héctor Stamponi**  
*Por el Sur* **Remo Pignoni**  
*Libertango* **Astor Piazzolla**  
*Volver* **Carlos Gardel**  
*La Cumparsita* **Gerardo Matos**

05


 PASSECCIA  
MUSICALE  
INTERNAZIONALE

SABATO  
18 SETTEMBRE 2021

## CARLOS PIÑANA FLAMENCO TRIO

**CARLOS PIÑANA FLAMENCO:** Guitar  
**PAOLO MONALDI:** Percussioni  
**LARA RIBICHINI:** Flamenco Dancer and Clapping  
Spagna

Masseria Calderoso  
(concerto cena fuori abbonamento.  
Prenotazione obbligatoria)



## Carlos Piñana Flamenco Trio

Body & Soul - materia e spirito - Body and Soul rappresenta un viaggio mistico nelle profondità del Flamenco, una cultura il cui spirito si muove è la musica. La musica è l'inizio e la fine di tutte le cose. I due pilastri principali di flamenco, musica e danza, o il corpo e l'anima come combinazione ideale, sono rappresentati in questo progetto. Il suo autore, Carlos Piñana, svela il significato peculiare del Flamenco basato sui dualismi: gioia-tristezza, amore-odio, vita-morte. La chitarra rappresenta l'anima, che nasconde le sfumature più sottili dei sentimenti tradotte in diversi stili di musica flamenco. Carlos Piñana combina forme tradizionali di flamenco con il suo stile individuale e carismatico, per formare un capolavoro musicale di straordinario virtuosismo. Body & Soul rappresenta la combinazione perfetta di forza, lirismo e comprensione più profonda dell'arte del flamenco.

Carlos Piñana ha conseguito una laurea presso il Conservatorio superiore di musica di Murcia e un master in indagine musicale presso l'Università di Murcia. Appartiene a una famiglia di grande tradizione flamenco, è nipote di Antonio Piñana (nonno), patriarca dei "cantes mineros" e suo padre è il noto chitarrista Antonio Piñana (figlio). Carlos ha vissuto e respirato flamenco fin dall'infanzia. Il suo primo insegnante di chitarra fu suo padre Antonio Piñana, che fin dall'inizio contribuì allo sviluppo di Carlos come chitarrista. Nel 1990 Carlos inizia a studiare chitarra classica presso il Conservatorio di musica di Cartagena, esplorando allo stesso tempo la chitarra flamenco, in cui si distinguerà presto. Ne sono la prova i numerosi premi che ha ricevuto in tutto il mondo.

### Programma

*A tu vera*  
*Templanza*  
*Cairo*  
*Triana*  
*Juguillos*  
*Rosa de primavera*  
*Esencia flamenca*  
*A compás del poeta*  
*A tiempo de fuego*

Composer: Carlos Piñana

06



SABATO  
26 SETTEMBRE 2021

## CHITARRA E VIOLINO

**GIOVANNI GRANO:** Chitarra  
**SEONYOUNG LEE:** Violino  
Italia / Corea del Sud

Auditorium Chiesa della  
Maddalena, Largo delle Monache



## Chitarra e Violino

**Giovanni Grano** è nato in Basilicata.

Diplomatosi brillantemente presso il Conservatorio "G. Verdi" di Milano con R. Chiesa ha seguito corsi di perfezionamento tenuti da O. Ghiglia presso l'Accademia Chigiana di Siena e Gargnano e da H. Smith (liuto) a Sesto Fiorentino. Laureato "summa cum laude" presso l'Università di Bologna ha proseguito gli studi sulla musica antica alla Scuola di Paleog. e Fil. Musicale di Cremona, pubblicando nel contempo vari saggi e revisioni di opere per e con chitarra per le case editrici Bulzoni, Zanibon, E.R.O.M., Bèrben e Piles. Ha tenuto più di 1200 concerti nelle più importanti capitali di tutto il mondo e recitals in festivals esclusivi (Salisburgo, Spoleto Fest., Ljubljana, Primavera di Praga, Tonhalle di Zurigo, Royal Festival Hall di Londra, Teatro Glinka di Pietroburgo etc.) ed effettuato registrazioni per 25 emittenti radio-televisive nazionali in Europa, USA, Canada, Cina e Thailandia. Ha tenuto masterclass presso la Columbia University di New York e la prestigiosa Yale University negli USA. Già titolare di chitarra in vari Conservatori ha al suo attivo diversi cd.

**Seonyoung Lee** (Violino, Corea del Sud)

La violinista Seonyoung Lee è nata a Busan, la seconda città più grande della Corea del Sud. Si è laureata in violino presso la Facoltà di Musica della Dong-eui University, seguendo successivamente corsi di perfezionamento in Italia ed in Spagna. Si è esibita come solista e come primo violino del quartetto d'archi da lei costituito ed è apparsa come protagonista di un documentario culturale nazionale sulla città di Busan ed in vari programmi televisivi nazionali. Si è esibita come solista con la Crimea Philharmonic Orchestra in Russia ed è molto attiva in Giappone, dove si è esibita in due recitals alla Chichibu Muse Hall ed in duo col pianoforte alla Amigo Hall. Ha realizzato colonne sonore per film in Corea (One day to me) ed in Spagna (Los del Tunnel).

## Programma

**Franz Shubert (1797-1828):**

*Cinque danze originali per viol. e chit.*

**Ferdinando Carulli (1770-1841):**

*Serenata op. 109 n° 1 in Re M. per viol. e chit.*

*(Laghetto espressivo-Poco allegretto)*

**Leonhard Von Call (1779-1815):**

*Sèrènade op. 54 per violino e chitarra*

*(Adagio-All° con brio-Adagio-Rondò all° brillante)*

**Niccolò Paganini (1782-1840):**

*Sonata M.S. 85 n° 5 per chitarra sola (Allegretto-Valzer)*

**Niccolò Paganini:**

*Sonata n° 1 per violino e chitarra (Dal Centone)*

*(Introduzione-All° maestoso: tempo di marcia-Rondoncino)*

**Niccolò Paganini**

*Dalla Gran Sonata M.S. 3 per violino e chitarra*

*(Romance più tosto largo, amorosamente-Andantino Variato)*



07



SABATO  
10 OTTOBRE 2021

## BARITONO E PIANO

**CHRISTOPH VON WEIZEL: Baritono**  
**ULRICH PAKUSCH: Piano**  
Germania

Sala Convegni Casa Sollievo



## Baritono e Piano

**Christoph von Weizel** ha studiato canto con Barry Mora alla Frankfurt Opera e il Prof. John Lester (USA). Ha partecipato a un master per Lied di Elisabeth Schwarzkopf e in particolare ha lavorato con Kammersänger Walter Berry. Il baritono svolge ruoli come Wolfram (Tannhäuser), Count e Figaro (La nozze di Figaro), Sharpless (Madame Butterfly), Ottokar (Der Freischütz), Escamilo (Carmen), Scarpia (Tosca) e molti altri. G. Rohde scrive nella Frankfurter Allgemeine Zeitung: l'interpretazione Lied di Weizel tocca profondità esistenziali. Non solo il suo bel canto è interessante, ma il senso delle parole si è intensificato attraverso la musica, per mezzo del quale il tutto acquisisce una speciale profondità psicologica. “

Münchner Merkur ha scritto:

“... calda voce baritonale a tutto volume... quando canta è davvero magico... bellissimo repertorio e un artista eccellente.”

**Ulrich Pakusch** ha studiato organo con Daniel Roth, pianoforte con Wilhelm Ohmen e direzione con Max Pommer a Saarbrücken e Francoforte. La Master class con Sergiu Celibidache e l'assistenza per Lorin Maazel hanno segnato il suo sviluppo artistico. La sua carriera professionale come accompagnatore e direttore d'orchestra lo ha portato nei teatri di tutto il mondo. Inoltre Ulrich Pakusch esercita un'attività come organista di concerti e accompagnatore di canzoni. Nel 2015 ha diretto il Berliner Symphoniker al Festival di Israele a Gerusalemme.

## Programma

**Sleeps a song in things abounding**  
Text: Joseph von Eichendorff (1788-1857)  
Musik: Melodie: Christoph von Weizel, Satz: Ulrich Pakusch 2009

**The golden sun**  
Text: Philipp von Zesen 1641;  
Melodie: Johann Georg Ahle 1671

**Welcome May**  
Text: Christian Adolph Overbeck (1755-1821)  
Melodie: W. A. Mozart (1756-1791) Komponiert: 1791

**The happy wanderer**  
Text: Joseph von Eichendorff (1788-1857), gedichtet: 1822  
Melodie: Friedrich Theodor Fröhlich (1803-1836)

**Spring voyage**  
Text: Joseph v. Eichendorff 1788-1857)  
Music: Robert Schumann (1810 - 1856)

**All my thoughts**  
Aus dem Lochheimer Liederbuch 1460,  
from Lochheimer songbook, 1460

**I love you**  
Text: Karl Friedrich Wilhelm Herrosee (1754-1821)  
Ludwig v. Beethoven (1770-1827)

**The friend**  
Music: Hugo Wolf (1860-1903)  
Earth has no fairer countryside  
Anton Wilhelm von Zuccalmaglio (1803-1869)

**Go out my heart and seek for joy**  
Text: Paul Gerhardt (1602-1676) veröffentlicht: 1656  
Original 15 Strophen. Melodie: August Harder (1775-1813).

**Farewell from the forest**  
Text: Joseph von Eichendorff (1788-1857), gedichtet: 1819  
Melodie: Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847),  
komponiert: 1843

**Serenade**  
Text: Ludwig Rellstab (1799-1860)  
Franz Schubert (1797-1828)

**The moon is fully risen**  
Text: Matthias Claudius (1740-1815), gedichtet: 1773  
Melodie: Johann Abraham Peter Schulz, komponiert: 1790

**Dear Moon, you go so quietly**  
Karl Enslin (1819-1875)

**Song to the evening star**  
Aria from the Opera „Tannhäuser“  
Richard Wagner (1813-1883)

08

ASSOCIATION OF MUSICI  
**inconcerto**  
ASSOCIATION OF MUSICI  
**PASSEGGIA**  
ASSOCIATION OF MUSICI

SABATO  
17 OTTOBRE 2021

## KLAVIOL TRIO

**GIAMBATTISTA CILIBERTI:** Clarinetto  
**FLAVIO MADDONNI:** Violino  
**PIERO ROTOLO:** Pianoforte  
 Germania

Sala Convegni Casa Sollievo



## Klaviol Trio

*"Tra cinema, teatro e altre contaminazioni"*

Il programma comprende composizioni che, sebbene di diversa matrice stilistica, sono accomunate dal rifiuto di certo "sperimentalismo" di tipo tecnico-accademico e dalla ricerca di un linguaggio che antepone sempre l'immediatezza comunicativa, anche in presenza di mezzi espressivi non legati esclusivamente alla tradizione più diffusa.

Ecco allora che, partendo dai noti temi del Rota "cinematografico" (elaborati dal suo "discepolo" Nicola Scardicchio) e dalle pagine poco note del Poulenc "teatrale" di Invitation au chateau (Un ballo al castello), la commedia satirica di Jean Anouilh sulla vicenda dei gemelli Hugo e Frèderic, si giunge all'immane Astor Piazzolla delle (tango)Stagioni, simbolo della fusione tra cultura "alta" e popolare che proprio il Novecento porta a compimento.

## Programma

**Francis POULENC** (Parigi 1899–1963)

*"L'Invitation au château" op. 138*

*(Un ballo al castello)* (1947)

*Très animè, Moderè, Lent, Valse brillante*

*Très calme, Mouvement de valse hésitation*

*Valse brillante, Tempo di boston, Tango*

*Moderato, Appassionato, Très vite et très*

*canaille, Tempo di tarantella, Polka*

*Presto, Follement vite et gai*

**Nicola SCARDICCHIO** (Bari 1954)

*"Rotiana quarta, Fantasia su temi di Nino*

*Rota"* (1989)

**Astor PIAZZOLLA** (Mar del Plata, 1921-

Buenos Aires, 1992)

*"Estaciones Porteñas"*

*Primavera Porteña* (1970)

*Verano Porteño* (1964)

*Otono Porteño* (1969)

*Invierno Porteño* (1970)

*(versione cameristica di Marco Grasso)*

09



SABATO  
24 OTTOBRE 2021

# PIANOFORTE ROBERT LEHRBAUMER

Austria

Sala Convegni Casa Sollievo



## Pianoforte Robert Lehrbaumer

Robert Lehrbaumer è oggi uno degli interpreti più apprezzati e conosciuti in Austria: celebre pianista, direttore d'orchestra e organista.

Nato a Vienna, ha tenuto concerti in quasi tutte le capitali del mondo, esibendosi in prestigiose location, quali : Musikverein e Konzerthaus di Vienna, Carnegie Hall di New York e Casals Hall di Tokyo. Comincia lo studio del pianoforte all'età di sei anni, e da ragazzino è membro del Mozart Boys Choir. A quindici anni entra alla Vienna University of Music and Dramatic Arts per studiare pianoforte, organo e direzione.

Vincitore di premi in numerosi concorsi, ricordiamo in particolare il Geneva International Music Competition per organo nel 1985 e le borse di studio ottenute dalle Fondazioni Bösendorf e Alban Berg.

All'età di 25 anni, tiene un recital nel Konzerthaus di Vienna, insieme con Abbado, Sinopoli, Previn, Caballe, Brendel. Robert Lehrbaumer è docente di Corsi Internazionali in Austria e all'estero, e tiene regolarmente Master Class presso l'Università per la Musica di Vienna e in altre Università negli Stati Uniti, in Messico e in Asia. È spesso invitato a fare parte della giuria di Concorsi Internazionali, e nel 2006 è stato presidente del Concorso Internazionale per Pianoforte di Zagabria.

### Programma

*"Beethoven & colleagues: Chopin, Liszt, Gershwin"*

#### **BEETHOVEN**

*Piano Sonata c minor op. 111*

1. *Maestoso - Allegro con brio ed appassionato*

2. *Adagio molto semplice e cantabile*

#### *Intermission*

#### **CHOPIN**

*Nocturne e minor op. posth.*

#### **BEETHOVEN**

*Piano Sonata c minor op. 10/1*

1. *Allegro molto e con brio*

2. *Adagio molto*

3. *Finale. Prestissimo*

#### **LISZT**

*„Liebestraum“*

#### **BEETHOVEN**

*From Piano Sonata c minor op. 13*

*„Pathétique“*

1. *Grave - Allegro di molto e con brio*

#### **GERSHWIN**

*Prelude III*

10



SABATO  
7 NOVEMBRE

# DUO FLAUTO E PIANO MANNIS GASULLA

Italia / Spagna

Auditorium Liceo Musicale  
Via Cellini



## Duo Flauto e Piano Mannis-Gasulla

### **Francesco Mannis (Flauto)**

Consegue il Diploma di flauto, il Diploma Accademico di II livello in "Musica, scienza e tecnologia del suono" e il Diploma accademico con valore abilitante all'insegnamento di flauto presso il Conservatorio e Politecnico Internazionale di Vibo Valentia con il massimo dei voti e la lode. Successivamente, completa la sua formazione presso l'Arts Academy di Roma col M° Giuseppe Nova e presso la Scuola di Musica di Fiesole con il M° Bruno Canino per la musica da camera. Flautistamente completa la sua formazione con Maxence Larrieu, Michele Marasco e Salvador Martínez. Dal 2014 risiede in Spagna dove ha ampliato la sua formazione conseguendo il Titolo Superiore di Flauto, il Master per l'insegnamento negli istituti superiori, e il Master in Didattica della musica. Già vincitore di oltre 30 concorsi musicali, nel 2002 inizia una intensa attività concertistica con la pianista Aguilar che lo ha portato ad esibirsi in diversi paesi come Germania, Argentina, Austria, Brasile, Bulgaria, Costa Rica, Israele, Islandia, Thailandia, Spagna e Italia.

### **Elena Aguilar Gasulla (Pianoforte)**

Consegue i Diplomi Superiori in "Pianoforte", "Musica da Camera" e "Teoria-solfeggio, Trascrizione e Trasposizione" presso il "Conservatorio de música del Liceo de Barcelona" (Spagna). Ha ricevuto borse di studio dal Ministero D'Affari Esteri (Spagna), dalla Fondazione Dávalos-Fletcher (Castellón) e la Fondazione Agustí Pedro i Pons (Barcelona) grazie alle quali ha potuto realizzare studi di perfezionamento in Ungheria e Italia dove ha ottenuto il Diploma in Pianoforte, il Diploma di Clavicembalo e il Diploma Accademico di II livello in "Musica, Scienza e Tecnologia del Suono". Nel 2012 consegue il "Master en Música" e, nel 2017, il "Dottorato in musica", entrambi presso l'Università Politecnica di Valencia (Spagna). Forma duo stabile dal 2002 con il flautista Francesco Mannis, con il quale è risultata vincitrice di più di 30 concorsi nazionali e internazionali e una intensa attività concertistica con esibizioni in Argentina, Brasile, Bulgaria, Costa Rica, Islanda, Israele e Thailandia, oltre che in Italia e Spagna.

## Programma

**L.V. Beethoven**  
*Serenata op.25*

**I. Clarke**  
*Hypnosis*

**P. Morlacchi**  
*Il Pastore Svizzero*

**F. Borne**  
*Fantasia Brillante sui temi della  
Carmen di Bizet*

11



SABATO  
14 NOVEMBRE

# PIANO QUATTROMANI

**MARIA CORAPI**  
**HELGA PISAPIA**  
Italia / Spagna

Auditorium Liceo Musicale  
Via Cellini



## Piano Quattromani

Di origine della costa amalfitana, **Helga Pisapia** ha compiuto gli studi di Pianoforte nel 1993 con il massimo dei voti al Conservatorio di Salerno sotto la guida del M° Giancarlo Cuciniello. Si è successivamente perfezionata con i M. M. Bertucci, A. Hintchev e M. Campanella allievi della Scuola pianistica napoletana del M° Vitale. Ha debuttato a venti anni al Teatro "Verdi" di Salerno e successivamente ha tenuto concerti in svariate città italiane ed estere. E' stata vincitrice di Concorsi pianistici a livello nazionale sia da solista, sia per Musica da Camera.

Ha registrato un cd dedicato ai lavori di R. Schumann per pianoforte e violoncello con Tullio Zorzet, primo violoncello del Teatro lirico sinfonico "G. Verdi" di Trieste. Nel 2014 ha registrato un Notturmo di Chopin per il regista Rodolfo Bisatti per il film "La crudeltà del mare", premiato in importanti Festival del Cinema.

**MARIA CORAPI**, italiana, intraprende gli studi musicali conseguendo le Lauree Specialistiche di Secondo Livello con il massimo dei voti nei Conservatori "Licinio Refice" e "Santa Cecilia" come direttore d'orchestra (Triennio e Biennio a Ciclo continuo con il M° Giorgio Proietti), Pianista nel ramo Concertistico Solistico - (Diploma di Laurea di Vecchio Ordinamento e Biennio Specialistico con il M° Marylène Mouquet), Organista e Compositore (V.O. con il M° Giuseppe Agostini e V.O. con il M° Luciano Pelosi) e Clavicembalista (V.O. con il M° Fiorella Brancacci e il M° Andrea Coen), perfezionando gli studi con il M° Riccardo Muti presso l'Italian Opera Academy di Ravenna.

## Programma

*"Mani di donne"*

**C. Debussy (1862-1918)**

*Petite Suite*

*En Bateau, Cortège, Menuet, Ballet*

**E. Grieg**

**Peer Gynt - Suite n. 1 op. 46**

*Morning Mood (Il mattino)*

*The Death of Ase (La morte di Ase)*

*Anitra's dance (La danza di Anitra)*

*In the hall the mountain king (Nell'antro del Re della montagna)*

**M. Ravel (1875- 1937)**

**Ma mère l'oye**

*Pavane de la Belle au bois dormant*

*Petit Poucet*

*Laideronnette, Impératrice des Pagodes*

*Les entretiens de la Belle et de la Bete*

*Le jardin féerique*

**A. Piazzolla (1921- 1992)**

**da "Histoire du tango"**

*Bordel - 1900*

*Cafè 1930*

*Nightclub 1960*

12



DOMENICA  
21 NOVEMBRE

## PIANOFORTE EMIL RIBARSKY

Macedonia

Auditorium Liceo Musicale  
Via Cellini



## Pianoforte Emil Ribarsky

EMIL RIBARSKI è nato a Skopje, Repubblica di Macedonia, in una famiglia di musicisti professionisti. Suo padre è un virtuoso trombonista e sua madre è una pianista e una professoressa universitaria. Emil ha iniziato la sua educazione al pianoforte all'età di sei anni presso il Center for Musical Education (MBUC) di Skopje. Nel 2006, Emil Ribarski si è laureato con il massimo riconoscimento dalla Facoltà di Musica di Skopje. Ha studiato per un anno accademico al Conservatorio statale Čajkovskij di Mosca nella classe del professore Andrej Diev. Emil è vincitore di numerosi premi e riconoscimenti: il secondo premio al Concorso Chopin al MBUC, il terzo premio al Concorso pianistico nazionale di Skopje, il secondo premio al Concorso per pianisti internazionali Interfest Youth, primo Premio al Concorso Internazionale Interfest per giovani (2002), il Primo Premio al Concorso Internazionale Ars Kosova a Prishtina (2010), e il Primo Premio Internazionale Interfest-Bitola Concorso pianistico (2010). È stato anche vincitore del "Premio Filippo Trevisan" nel 2010. Emil Ribarski si è esibito in Macedonia, Russia, Turchia, Germania, Italia, Spagna, Serbia, Grecia, Albania, Svezia, Francia e Stati Uniti e si è esibito in importanti centri musicali come Mosca, Salisburgo, Parigi, Skopje, Roma, Istanbul, Heidelberg, New York e Kansas City University (dove ha tenuto una lezione e una masterclass). Attualmente, Emil Ribarski lavora come professore di pianoforte presso la Scuola di Musica di Stato "DMBUC - Ilija Nikolovski-Luj" a Skopje, Repubblica di Macedonia.

## Programma

**Claude DEBUSSY: 4 Preludes**

*La puerta del Vino*

*La Cathedrale engloutie*

*La fille au cheveux de lin*

*Feux d'artifice*

**Frederic CHOPIN: 24 Préludes Op. 28**

1. (Do maggiore, Agitato)
2. (La minore, Lento)
3. (Sol maggiore, Vivace)
4. (Mi minore, Largo)
5. (Re maggiore, Allegro Molto)
6. (Si minore, Lento Assai)
7. (La maggiore, Andantino)
8. (Fa diesis minore, Molto Agitato)
9. (Mi maggiore, Largo)
10. (Do diesis minore, Allegro Molto)
11. (Si maggiore, Vivace)
12. (Sol diesis minore, Presto)
13. (Fa diesis maggiore, Lento)
14. (Mi bemolle minore, Allegro)
15. (Re bemolle maggiore, Sostenuto)
16. (Si bemolle minore, Presto, con fuoco)
17. (La bemolle maggiore, Allegretto)
18. (Fa minore, Allegro Molto)
19. (Mi bemolle maggiore, Vivace)
20. (Do minore, Largo)
21. (Si bemolle maggiore, Cantabile)
22. (Sol minore, Molto Agitato)
23. (Fa maggiore, Moderato)
24. (Re minore, Allegro Appassionato)

**Direttore Artistico:**  
*M<sup>o</sup> Luciano Pompilio*



**Comitato Organizzativo:**  
*Francesco Scaramuzzi, Giuseppe Biancofiore,  
Dino La Tufara*  
**Collaboratori:**  
*Pasquale Latiano, Grazia Gandolfi, Lucia Zaffarano*  
**Ufficio stampa:**  
*Renata Grifa*

**Un ringraziamento particolare al  
Direttore, Michele Giuliani**

*[www.duocaputopompilio.com](http://www.duocaputopompilio.com) / [rassegna-in-concerto](http://rassegna-in-concerto)*

**Per informazioni:**  
*[luciano@duocaputopompilio.com](mailto:luciano@duocaputopompilio.com)*

*Ingresso ore 20,00, inizio spettacolo ore 20,30.*  
Tesseramento Stagione Concertistica Euro 50,00  
Contributo Associativo per Singolo Concerto Euro 7,00  
Prevendite presso: Edicola Corso Umberto I